



COMUNE  
DI MEZZANO



MEZZANO  
ROMANTICA®



C.I.T.C.  
MEZZANO

TRENTINO

# MEZZANO

EVENTI ESTATE

PRIMA  
EDIZIONE  
2011



## Segni sparsi del rurale

Non ci si aspetti di trovare in Mezzano monumenti importanti. Ma piccoli scorci che, messi insieme, fanno qualcosa di grande. Una sequenza quasi ininterrotta di vecchi edifici in pietra e legno, rurali e residenziali invita il visitatore a passeggiare per stradine anguste a misura dei vecchi mezzi agricoli o per slarghi irregolari con le antiche fontane di pietra. Si ammirano gli improvvisi orti fioriti e tutti quei segni - finti bugnati, fregi, fasce marcapiani, affreschi di una religiosità ingenua ma intensa - che fanno di Mezzano un esempio di rusticità non ancora sfiorita. Qui ci sono ancora, tra le abitazioni, stalle e fienili, affreschi, rivi, condotte d'acqua, capitelli, croci, Madonne agli angoli e sui muri delle case e circa quattrocento orti sottratti al cemento.

In equilibrio tra l'acqua e i prati, quasi integro nella sua identità, Mezzano ha tematizzato i suoi pregi sintetizzandoli in cinque percorsi: le acque, gli orti, le iscrizioni, i dipinti murali dei "frescanti" e le architetture. Cui si aggiunge il recente percorso permanente di "Cataste&Canzei", installazioni artistiche a reinterpretare l'antico rito dell'accatastamento della legna. Sono i "Segni sparsi del rurale".



## "I borghi più belli d'Italia"

Per tutto questo Mezzano è entrata nella prestigiosa associazione de "I borghi più belli d'Italia"; situazione che consente l'entrata in un circuito culturale e turistico decisamente vasto. Non si è, però, ancora del tutto pronti. Alcune iniziative devono ancora essere fatte: una concreta pedonalizzazione, una nuova viabilità nel centro storico. Per quest'estate, intanto, si sperimenta il divieto di sosta su tutto l'itinerario di visita, ogni giorno dalle 16.30 alle 18.30. Confidando nella proverbiale pazienza e disponibilità dei frontisti.

## Mezzano Romantica

È un progetto interpretativo delle qualità di Mezzano per distinguersi nel panorama nazionale dei "Borghi più Belli d'Italia" ma soprattutto per offrire al paese una propria rinascita culturale.

Il principio fondamentale, di nuova generazione e che va oltre quello di turismo ecosostenibile, riprende la formula romantica dell'artista in Residence: pittori, musicisti, poeti, scrittori, filosofi sono ospitati in Mezzano creando così l'occasione quotidiana dell'incontro, anche casuale, con il pubblico. Nell'arco di tutta l'estate ci sono appuntamenti musicali, letterari, spettacoli, mostre in naturale intesa con il paese, i suoi dintorni, i suoi temi cari. La memoria del soggiorno di questi maestri sarà testimoniata nel tempo dalle opere e dai segni che qui essi lasceranno, come prezioso patrimonio artistico del paese. Una formula che coniuga al meglio tradizione ed innovazione creativa. MEZZANO ROMANTICA® è luoghi, persone, segni ritenuti superficialmente noti che diventano strani e attraenti, vicini ma anche nostalgicamente lontani, il noto diventa ignoto, il finito infinito. A Mezzano anche l'amore recuperi senza pudore quel romanticismo oggi spesso deriso da chi ha perso slancio, passione e spontaneità: così l'amato/a è bellezza continua da scoprire, presenza vicina ma anche nostalgicamente sempre troppo lontana.

La località offre ospitalità e luoghi dove il silenzio è canto dell'anima ed il tempo è misurato con le proprie emozioni.

Arte e ospitalità per un'estate diversa.

Mauro Pedron

## GIUGNO

**Mer. 22, Ven. 24, Dom. 26 e Mer. 29:** ore 16.30, a cura di Mezzano Romantica®.

**Lun. 20, 27:** ore 17.00, a cura dell'Apt.

## LUGLIO

**Mer., Ven., Sab., Dom. (esclusi Ven. 1, Ven. 8 e Dom. 17):** ore 16.30, a cura di Mezzano Romantica®.

**Edizione speciale:**

**Lun. 18,** ore 10.30 per incrociare il giro delle bocce ed alle ore 16.30 con arrivo agli stand gastronomici. Alle ore 17.00 passeggiata letteraria con Tiziano Scarpa.

**Lun. 4, 11, 25:** ore 17.00, a cura dell'Apt.

## AGOSTO

**Mer., Ven. (escluso Ven. 19), Sa., Dom:** ore 16.30, a cura di Mezzano Romantica®.

**Edizione speciale:**

**Ven. 19,** ore 19.30

a seguire Rosario dei Boschieri.

**Lun. 1, 8, 22, 29:** ore 17.00, a cura dell'Apt.

## SETTEMBRE

**Ven. 2 e Mer. 7:** ore 16.30.

**Sabato 3, 10, 17, 24:** ore 16.30.

**Dom. 4, 11, 18:** ore 16.30,

**Dom. 25:** ore 15.00,

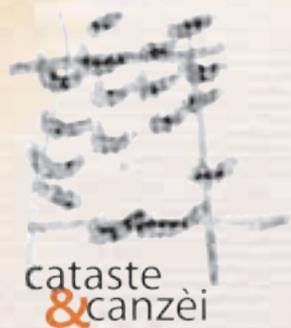
a cura di Mezzano Romantica®.

- *Le visite guidate sono naturalmente gratuite e possono riservare piacevoli sorprese finali.*
- *Ritrovo: davanti al municipio di Mezzano negli orari sopra riportati.*
- *Visite libere: orario consigliato dalle 16.00 alle 18.30, in assenza di autovetture.*

## GIUGNO

da lunedì 20 a domenica 26

Roberto Bertazzon in Residence



da lunedì 20 a venerdì 24

Cataste e Canzei, la legna allo stato dell'arte

Centro Storico,  
dalle ore 17.00 alle ore 20.00

*Una rivisitazione artistica della tradizione dei "Canzei", cataste di legna costruite con particolare cura estetica ed attenzione, per inserirle armonicamente nel contesto urbano.*

*Maestri del colore e delle forme, artisti affermati creano nel centro storico di Mezzano un percorso artistico inedito e unico al mondo, utilizzando fondamentalmente la tecnica dei "canzei" per creare opere originali a bassorilievo, con colore e applicazioni speciali. Ospite di quest'edizione il pittore, scultore, conceptual designer in Residence Roberto Bertazzon che dona a "Cataste&canzei" due opere che rimarranno storicamente patrimonio artistico di Mezzano.*

**venerdì 24**

**Festa di San Giovanni**

Tradizionale festa campestre sui prati di San Giovanni  
Dal mattino

**Santa Messa**

Ore 11.00

Polenta e formaggio  
offerti dal Comune

**The Best(ie) of Bertazzon:  
capre a San Giovanni**

**sabato 25**

**Cataste e Canzei,  
la legna allo stato dell'arte**

Inaugurazione itinerario  
e assaggi prodotti trentini  
Centro Storico, ore 16.30

**sabato 25**

**Antonietta Loffredo, pianoforte  
SHADOWS and SILHOUETTE**

Oriente e Occidente si incontrano:  
nuove composizioni per pianoforte  
Centro Civico, ore 21.00

*Shadows and Silhouettes è un progetto lanciato nel 2010 dall'International Society for Music Education.*

*L'edizione di quest'anno, che si svolgerà anche a Sidney e a Singapore, prevede l'esecuzione di opere commissionate a compositori italiani e austriaci ispirate ai paesaggi e alla cultura cinese. Durante il concerto saranno proiettate le immagini scattate in Cina dal fotografo australiano David Cabby.*

## LUGLIO

**lunedì 04**

**Dolomiti Brass Band in concert**

Centro Storico, Arco dei Miceli,  
ore 21.00

*A cura della Scuola Musicale di Primiero*

**venerdì 08**

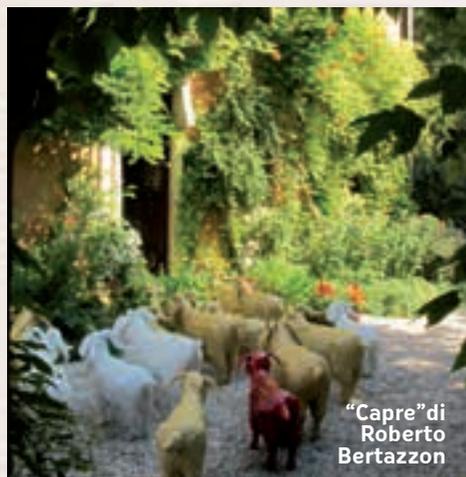
**Fischi in alta quota,  
la marmotta nel Parco**

Centro Civico, ore 21.00

*A cura del Parco di Paneveggio*

**da martedì 12 a martedì 19**

**Tiziano Scarpa in Residence**



# MEZZANO

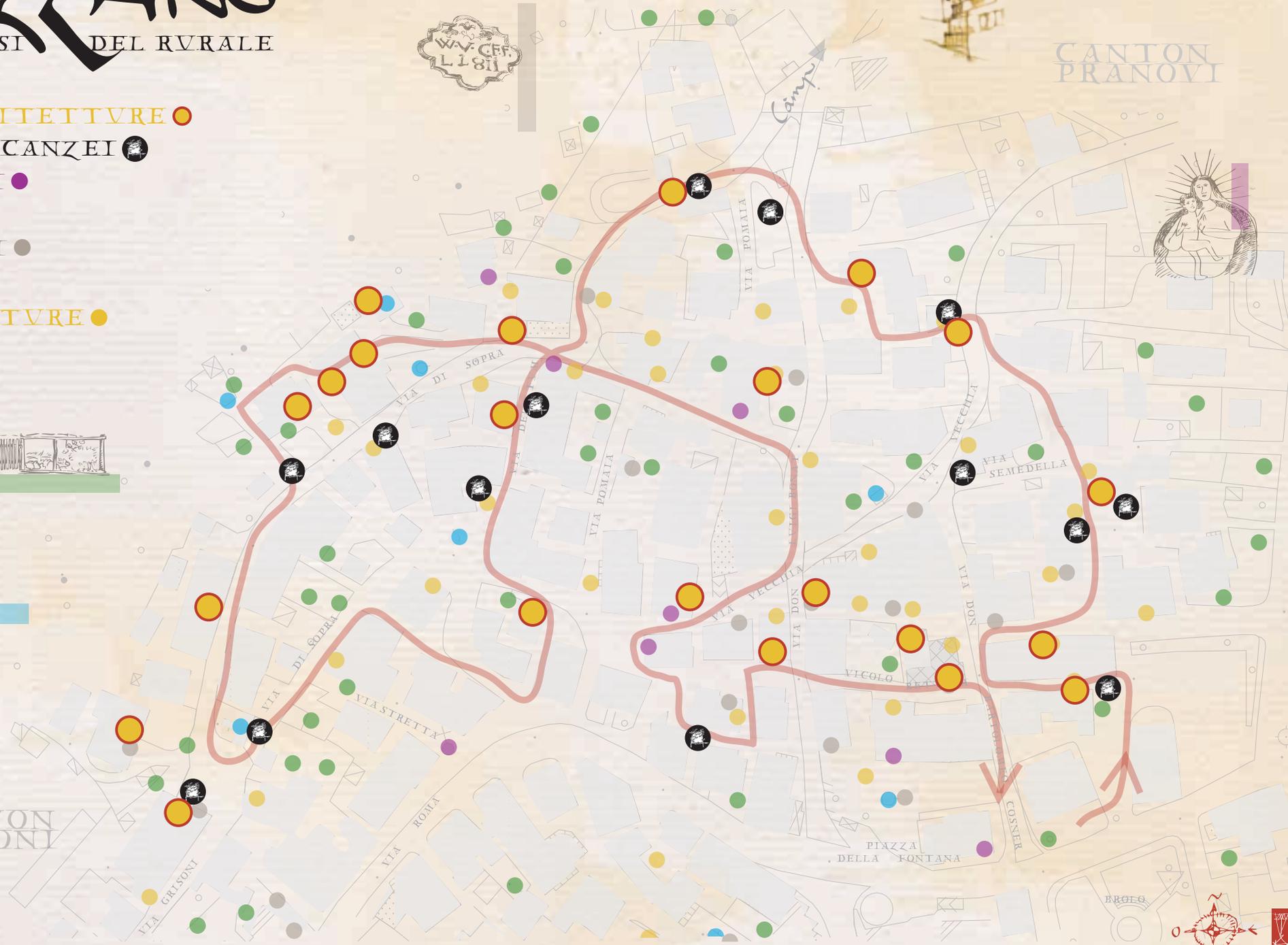
SEGNI SPARSI DEL RURALE

- INFOARCHITETTURE ●
- CATASTE & CANZEI ●
- FRESCANTI ●
- ORTI ●
- ISCRIZIONI ●
- ACQVA ●
- ARCHITETTURE ●



CANTON GRISONI

CANTON PRANOVI





Gotthard Bonell



Antonio Ballista

**mercoledì 13**  
**Serata di Lieder**  
**Dichterliebe Op.48**  
**di R. Schumann**

Gotthard Bonell baritono  
Antonio Ballista pianoforte

**Le incisioni e i paesaggi**  
**di Gotthard Bonell**

**Le incisioni**  
**di Antonio Ballista**  
**Esposizione**

Centro Storico, ore 21.00

*Il personaggio emblematico di quest'estate di Mezzano Romantica è il pittore - cantante Gotthard Bonell, erede della*

*romantica poetica di Caspar Friedrich. Oltre ad una esposizione dei suoi celebri paesaggi il pittore, in piena ispirazione romantica, canterà un ciclo di Lieder di Schumann con liriche di Heine, i Dichterliebe (l'amore del poeta) in un ambiente fedelmente ottocentesco e romantico come l'aia di una casa rurale. Sarà accompagnato dal famoso pianista Antonio Ballista.*

*L'altra grande particolarità è l'esposizione concomitante di un ciclo di incisioni proprio di Antonio Ballista. Tale mostra è senz'altro una curiosità ed una esclusiva nazionale per Mezzano Romantica.*

Al termine assaggi prodotti trentini

**giovedì 14**  
**Tiziano Scarpa: I versi delle bestie**

Un percorso nella poesia italiana del 900 dedicata agli animali, da Gozzano ai contemporanei.  
Centro Storico, ore 21.00

*"...Trascorreva così la primavera nel parco e nel giardino della villa illustre dove si muovevano in giuochi grida e canti il bel giovane bruno e le tre fanciulle bionde, bellissime..."*  
*Questo è l'incipit: cosa mai potrà succedere nel Paradiso Terrestre secondo Aldo Palazzeschi? Le musiche di scena interpretate dal vivo accompagnano la lettura di una novella scritta da uno dei più provocatori e sorprendenti scrittori della letteratura italiana.*

Al termine assaggi prodotti trentini

**venerdì 15**  
**Il Paradiso Terrestre**  
**di A. Palazzeschi**

Elena Galvani e Jacopo Laurino, attori  
Gilberto Meneghin e  
Roberto Caberlotto, fisarmoniche  
Musiche di Francesco Schweizer  
Centro Storico, ore 21.00

**sabato 16**  
**Sagra del Carmeni e del Carmenin**  
**Concerto "Ricordar Cantando":**  
**canzoni e canzonette**  
**di Piero Cesanelli**

Ensemble musicale "La compagnia"  
Rivisitazione della musica italiana e internazionale degli ultimi 40 anni con riferimenti alle cronache e alla storia  
Piazza Brolo, ore 21.00

**domenica 17**  
**Sagra del Carmeni e del Carmenin**  
**Bancarelle e mercatini con**  
**Castelli gonfiabili e asino bus**  
**per bambini**

Per le vie del paese, tutto il giorno  
**Bagutti Orchestra**  
**"Aurelio e la sua Band"**  
Serata di musica e ballo  
Piazza Brolo, ore 21.00

**lunedì 18**  
**Tiziano Scarpa:**  
**passeggiata letteraria**

Palazzeschi, Parini, Fedro, Pinocchio, sul camminare, sull'incappare in ciò che si vede, sull'incontrare e sull'inciampare.  
Sulle strade di Molaren, ritrovo davanti al municipio, ore 17.00

*La presenza in Residence dello scrittore Tiziano Scarpa, premio Strega 2009 e Premio SuperMondello 2009, è una grande occasione per recuperare le frequentazioni letterarie mitteleuropee all'ombra delle Pale di San Martino. Con il maestro sono previste passeggiate letterarie di ascolto e confronto e una serata dove lo scrittore mette in mostra il suo straordinario istrionismo.*

**lunedì 18**  
**Sagra del Carmeni e del Carmenin**  
**Giro delle bocce**

Per le vie del paese, dal mattino  
*A cura del Dopolavoro Enal*

**Il palio degli asini**  
Ore 22.00

**Asino Bus per bambini**  
**Stand gastronomici e orchestre in un Centro Storico**  
**libero dalle macchine**  
Centro Storico, dalle ore 18.00

**domenica 24**  
**Festa Alpina**  
Tradizionale festa all'aperto con S. Messa e pranzo alpino  
Malga Val Piana, dal mattino  
*A cura del Gruppo Alpini di Mezzano*



Ricordar Cantando



Giro delle bocce



Il Palio degli Asini

# AGOSTO

**martedì 02**

**Festa dei omeni  
Selezione provinciale  
del concorso Miss Italia**

Nel corso della manifestazione presentazione ufficiale della squadra primavera under 19 del **Bayern Monaco** in ritiro in Valle di Primiero Piazza del Brolo, ore 21.00

**sabato 06**

**C'è folk e folk**

Gruppo folcloristico Mezzano di Primiero, i Gioppini di Bergamo, il gruppo Spoletino e il gruppo Uggiano Ferrandinese (Basilicata) Piazza del Brolo, ore 21.00

**domenica 07**

**La Kalakili**

Gara di corsa campestre del circuito podistico del Primiero e pasta-party aperto a tutti Piazza del Brolo, dal mattino, ore 8.00 circa



Gruppo Folcloristico di Mezzano



Cena sotto le stelle



San Giovanni



J. Futura International Orchestra

**giovedì 11**

**Concerto Canti Popolari**

Coro femminile Pever Montan Centro Civico, ore 21.00

**sabato 13**

**Tributo a Zuccherò**

Tribute Band O.I. & B. Piazza del Brolo, ore 21.00

**lunedì 15**

**Ferragosto degli Alpini**

Gastronomia intrattenimenti, serata di ballo Piazza del Brolo, dal mattino  
A cura del Gruppo Alpini di Mezzano

**giovedì 18**

**Cena sotto le stelle**

Cena a tema all'aperto su prenotazione Centro Storico, ore 21.00

**da martedì 16 a sabato 27 agosto**

**J. Futura International Orchestra,  
in Residence**

Serenate in Centro Storico, dalle ore 17.00

**domenica 28**

**La grande orchestra sinfonica  
in San Giovanni  
Bernstein e Rota  
per settanta musicisti**

Nino Rota, Suite sinfonica da "La Strada" / Leonard Bernstein, Suite sinfonica "West Side Story"

**J. Futura International Orchestra**

direttore: Maurizio Dini Ciacci Prati di San Giovanni, ore 11.00

In caso di pioggia l'evento si svolgerà nella chiesa parrocchiale di Mezzano, ore 21.00

**A seguire possibilità di ristoro coi Nuvola di Primiero**

**venerdì 19**

**R. Schumann Quarta Sinfonia  
Il Rosario dei Boschieri**

J. Futura International Orchestra direttore Maurizio Dini Ciacci Coro "Rosario dei Boschieri" Arco dei Miceli, ore 21.00

*In caso di pioggia l'evento è rimandato alla sera successiva*

*L'Orchestra Internazionale Giovanile J. FUTURA, ospite per quindici giorni, sarà protagonista di incontri musicali quotidiani nei luoghi più espressivi del paese con il ciclo Serenate e Divertimenti, con due grandi concerti sinfonici e con l'esecuzione del Rosario dei Boschieri, un'opera popolare religiosa cantata da paesani secondo una antica tradizione locale e con una tecnica vocale particolare e diversa dal tradizionale canto di montagna. La rivisitazione e restauro artistico di tale canto è operato con l'aggiunta di una partitura orchestrale affidata al Maestro Francesco Schweizer e della Video Live Performance dei torinesi Vjs KiddZ.*



## GRAZIE A:

- i proprietari delle particelle dove insistono i "Canzei" e le tabelle informative;
- gli artisti di "Cataste & Canzei": Marta Bettega, Erika Schweizer, Art Teler, associazione La Stua, Alberto Cosner, Nicola Degiampietro, Max Gaudenzi, Giuliano Orsingher, Giuliano Rattin, Jimmy Trotter, Gianluigi Zeni;
- i 30 volontari che in alcune giornate hanno tagliato la legna (circa 30 metri cubi) per le installazioni artistiche e rimessi a nuovo una stalla e un tabià;
- Marino per la parete del quadro Orler;
- i famigliari di Davide Orler e Riccardo Schweizer;
- il coro del Rosario dei Boschieri;
- don Giampietro Simion;
- le ditte RC legno, Serbatoni Cemin, Zeni Pietro;
- Mary e Albino per il Tabià del Rico;
- Arduino e Rosy per la logistica orchestra;
- Arduino per la stalla e tabià degli zii;
- i Bar: Centrale, La Lontra, Stella.
- i Nuvola;
- il custode forestale comunale;
- gli uomini di azione 10;
- gli operai comunali;
- e tutti quelli che silenziosamente si prestano per la miglior riuscita della giornata del Carmenin e delle altre manifestazioni.

*"Mezzano Romantica" è marchio registrato e proprietà del Comune di Mezzano. Tutti i diritti riservati.*  
Tel. 0439 67019, [www.mezzanoromantica.it](http://www.mezzanoromantica.it)

### **Direttore artistico:**

Mauro Pedron, [info@mauropedron.com](mailto:info@mauropedron.com), tel. 340 2246440

### **Direttore artistico "Estate musicale a Mezzano":**

Francesco Schweizer, tel. 3389353246

### **Referenti:**

Ivano Orsingher, Vicesindaco con delega ai "Borghi" alla cultura, [ivanorsingher@libero.it](mailto:ivanorsingher@libero.it), tel. 340 4129591  
Alberto Bettega, Assessore al Turismo, tel. 348 3393899  
Clara Bonat, Assessore ai Lavori Pubblici, tel. 348 7751693  
Mirco Orsingher, Presidente Comitato Iniziative Turistiche e Culturali, tel. 347 2373467  
Mirella Zugliani, Consigliere Comunale, tel. 335 6873516

### **Informazioni per prenotazioni visite:**

**Apt Mezzano**, municipio, piano terra. Tel. 0439 67032.  
Chiuso il martedì.